

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)**Barème de la compréhension de l'écrit:**

Exercice I	2 points	
Exercice II	6 points	1,5 point par réponse
Exercice III	6 points	1.5 point par réponse
Exercice IV	6 points	2 points par réponse
Total:	20 points	20 : 2 = 10 points

Text A:**I. Welche Aussage passt zum Text A? 2 points.**

- a) In Deutschland gibt es immer mehr Schüler, die Theater spielen.

Text A und Text B**II. Was passt zusammen? Schreiben Sie die vier richtigen Sätze ab.**

6 points: 1.5 point par phrase. Il faut que la phrase entière soit correcte.

In einer Grundschule in Hamburg kreieren die Schüler ein Theaterstück.

An einem Gymnasium in Bremen arbeiten die Schüler mit professionellen Schauspielern.

In einer Gesamtschule in Hannover finden die Schüler die Theater-AGs toll.

In einer Berufsschule in Heidelberg lernen die Schüler glücklich zu sein.

III/ Wie wirkt Schultheater auf die Schüler und Schülerinnen ?

Schreiben Sie nur die 4 richtigen Adjektive ab und begründen Sie Ihre Antwort mit einem Zitat aus dem Text.

6 points: 1.5 point par adjectif et citation correcte. Les adjectifs doivent obligatoirement être accompagnés par la citation correcte. Sinon 0 point.

Die Schüler werden...:

tolérant – Zeile 28/29: „Die Schüler lernen sich durch das Spielen viel besser kennen und akzeptieren sich mehr.“

solidarisch – Zeile 29/30: „Auch die Solidarität ist viel größer als in anderen Klassen...“

kommunikativ – Zeile 24: „Für die Schüler ist es wichtig, dass alle zu Wort kommen und dass auch die schüchternen und introvertierten Schüler mitspielen“.

kontaktfreudig – Zeile 30: „...und die Schüler werden durch das Spielen selbstbewusster und offener.“

Text B

IV/ Wählen Sie die passenden Aussagen und schreiben Sie dann den richtigen Text ab. 6 points.

In einer norddeutschen Schule gibt es ein neues Fach: **Glück**. Die Schüler sollen lernen, **welcher Beruf** am besten für sie ist. In einer Heidelberger Berufsschule wird das neue Fach **schon seit mehreren Jahren** unterrichtet.

EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

On se référera à la grille d'évaluation fournie.

Evaluation de l'expression écrite au baccalauréat général et technologique
Tableau de conversion des points-score en notes
LV2

Session 2018

Séries ES / L / S		Séries technologiques		Langue approfondie	
Points-score	Note sur 10	Points-score	Note sur 10	Points-score	Note sur 10
24 ou +	10	24 ou +	10	34 ou +	10
22 à 23	9	20 à 23	9	28 à 33	9
19 à 21	8	17 à 19	8	24 à 27	8
17 à 18	7	14 à 16	7	20 à 23	7
14 à 16	6	12 à 13	6	17 à 19	6
12 à 13	5	10 à 11	5	14 à 16	5
10 à 11	4	7 à 9	4	12 à 13	4
7 à 9	3	5 à 6	3	10 à 11	3
4 à 6	2	3 à 4	2	6 à 9	2
1 à 3	1	1 à 2	1	2 à 5	1
moins de 1	0,5	moins de 1	0,5	moins de 2	0,5

Commentaire :

Les points-score notés en gras dans le tableau ci-dessous correspondent approximativement aux niveaux de compétences suivants

Points-score	Niveau (approximatif) de compétences
10	A2
17	A2/B1
24	B1/B2
34	B2

Utilisation des grilles d'évaluation de l'expression écrite **Notice explicative synthétique**

Grille : Baccalauréats général technologique : Toutes séries en LV1 et série L en LV2

- 1) **colonne 1** « Réalisation des tâches »
Lire la production écrite dans son ensemble et déterminer le degré de réussite des deux tâches pour ce critère.
Cas particulier : Si l'une des deux tâches elle n'est pas traitée, le candidat n'obtiendra pas de point pour ce critère.
- 2) **colonne 2 et 3**
Relire chaque production et déterminer à chaque fois le degré de réussite de chacune d'elle.
Cas particulier : Si l'un des tâches n'est pas traitée, le candidat n'obtiendra pas de pas point pour la colonne concernée (« Récit » ou « Argumentation »).
- 3) **colonne 4 et 5**
Déterminer le degré de réussite de l'ensemble de la production pour la correction grammaticale et la richesse de la langue (attention multiplier les points score par deux pour ce dernier critère « Richesse de la langue »!)
- 4) **A la fin** : faire le total des points score et transposer en points de notation à l'aide du tableau de conversion.

Grille : Baccalauréats général et technologique : Toutes séries LV2 sauf L

- 1) **colonne 1** « Réalisation des tâches »
Lire la production écrite dans son ensemble et déterminer le degré de réussite des deux tâches pour ce critère. Si l'une d'entre elle n'est pas traitée, le candidat n'obtiendra pas de point pour ce critère.
- 2) **colonne 2**
Relire la production et déterminer le degré de réussite pour le critère « cohérence du discours » (attention multiplier les points score par deux pour ce critère !) ;
- 3) **colonne 3 et 4**
Déterminer le degré de réussite de la production pour la correction grammaticale et la richesse de la langue (attention multiplier les points score par deux pour ce dernier critère !!!) ;
- 4) **A la fin** : faire le total des points score et transposer en points de notation à l'aide du tableau de conversion.

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE
ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE ALLEMAND
 Toutes séries LV2 sauf L

Critères/ Points attribués	Impression globale sur la production Réalisation de la tâche	Cohérence du discours	Correction grammaticale (à n'évaluer que pour la partie de la production correspondant à la tâche demandée)	Richesse de la langue (à n'évaluer que pour la partie de la production correspondant à la tâche demandée)
6 pts	<ul style="list-style-type: none"> - satisfaisante quant au contenu et l'intelligibilité, - touche personnelle et/ ou référence pertinente à des aspects culturels. 	<ul style="list-style-type: none"> - cohérence immédiatement perceptible - effort de construction, habile et non artificielle. 	<ul style="list-style-type: none"> - bon contrôle des structures simples et courantes ; - MÊME SI erreurs sur les structures complexes qui ne conduisent à aucun malentendu 	<ul style="list-style-type: none"> - gamme suffisamment large de mots et expressions pour varier les formulations, - MÊME SI quelques lacunes ou confusions.
4 pts	<ul style="list-style-type: none"> - intelligible et suffisamment développé, - MÊME SI sans originalité et/ou absence de connaissances culturelles. 	<ul style="list-style-type: none"> - présence d'enchaînements chronologiques et/ou logiques - MÊME SI parfois maladroits. 	<ul style="list-style-type: none"> - assez bon contrôle des structures simples et courantes - MÊME SI quelques erreurs sur les structures simples qui ne gênent pas la compréhension. 	<ul style="list-style-type: none"> - gamme suffisante de mots et expressions pour varier les formulations - MÊME SI utilisation fréquente de phrases, de répétitions ou de mots incorrects.
3 pts			<ul style="list-style-type: none"> - production immédiatement compréhensible - MÊME SI fréquence des erreurs sur des structures simples ou courantes. 	<ul style="list-style-type: none"> - mots et structures pour la plupart adaptés à l'intention de communication - MAIS limités, ce qui réduit les possibilités de développement.
2 pts	<ul style="list-style-type: none"> - correspond à un début de traitement de toutes les tâches - MAIS développements, dans l'un ou l'autre cas, trop limités ou très maladroits (lecture qui requiert un effort). 	<ul style="list-style-type: none"> - simple liste de points, - MAIS organisés de façon cohérente et intelligible. 	<ul style="list-style-type: none"> - production globalement compréhensible, - MAIS très réduite ou bien les erreurs se multiplient, au point de rendre la lecture peu aisée. 	<ul style="list-style-type: none"> - vocabulaire pauvre, nombre important de phrases, incorrections, répétitions - MÊME SI le discours reste intelligible.
0 pt	<ul style="list-style-type: none"> - partielle (une tâche non traitée) ou pas de véritable tentative de réponse 	<ul style="list-style-type: none"> - cohérence difficile à percevoir - production confuse. 	<ul style="list-style-type: none"> - production pratiquement inintelligible. - erreurs très nombreuses 	<ul style="list-style-type: none"> - vocabulaire très pauvre - discours pratiquement inintelligible.
Points obtenus	/ 6 points	/ 6 points x 2 =	/ 6 points	/ 6 points x 2 = / 12 points